

Zum Aufführungsrecht

- Das Recht zur Aufführung erteilt der **teaterverlag elgg**, CH-3123 Belp
Tel. + 41 (0)31 819 42 09. Fax + 41 (0)31 819 89 21
www.theaterverlage.ch / information@theaterverlage.ch
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag von 09.00 bis 11.30 Uhr & 13.30 bis 17.00 Uhr
- Der Bezug der nötigen Texthefte - Anzahl Rollen plus 1 - berechtigt nicht zur Aufführung.
- Es sind darüber hinaus angemessene Tantièmen zu bezahlen.
- Mit dem Verlag ist *vor den Aufführungen* ein Aufführungsvertrag abzuschliessen, der festhält, wo, wann, wie oft und zu welchen Bedingungen dieses Stück gespielt werden darf.
- Auch die Aufführung einzelner Teile aus diesem Textheft ist tantièmenpflichtig und bedarf einer Bewilligung durch den Verlag.
- Bei eventuellen Gastspielen mit diesem Stück, hat die *aufführende Spielgruppe* die Tantième zu bezahlen.
- Das Abschreiben oder Kopieren dieses Spieltextes - auch auszugsweise - ist nicht gestattet (dies gilt auch für Computerdateien).
- Übertragungen in andere Mundarten oder von der Schriftsprache in die Mundart sind nur mit der Erlaubnis von Verlag und Verfasser gestattet.
- Dieser Text ist nach dem Urheberrechtsgesetz vom 1. Juli 1993 geschützt. Widerhandlungen gegen die urheberrechtlichen Bestimmungen sind strafbar.
- Für Schulen gelten besondere Bestimmungen.

"Es gibt Leute, die ein Theaterstück als etwas "Gegebenes" hinnehmen, ohne zu bedenken, dass es erst in einem Hirn erdacht, von einer Hand geschrieben werden musste."

Rudolf Joho

Jürg Fankhauser & Team

Mord im Hotel

E überspannti Kriminalkomödie

Besetzung 17 Personen; alle Rollen können von Jungs
oder Mädchen gespielt werden.

Bild Hotellounge

«Dihr heit die Lych vom Läbe zum Tod bracht!»

Ein Toter... und jeder verdächtigt jeden. – Gäste, Personal, Polizei, diese skurrile Gesellschaft, die da im Hotel aufeinander trifft, bietet den Spielern wunderbar Gelegenheit, die verschiedenen überzeichneten Charakteren ausdrucksstark darzustellen.

«Für ne Kommissar heiter rächt dr Schiss.»

Personen

- Antoinette* gute Seele des Hauses. Spricht mit französischem Akzent. Immer etwas ängstlich. Weisses Häubchen auf dem Kopf, weisse Bluse, schwarzer Jupe, schwarze Schuhe.
- Peter Hugentobler*, Toter. Hemd, Jeans. Bester Freund von Vodka Gorbatschow. - Peter 2: lächerliche Puppe, die dieselben Kleider trägt wie Peter.
- Luigi Barilla Buitoni*, *Ivanovov Stroganov*, Macho, Hemd weiss, Jeans rot, Sonnenbrille. reicher Russe. Hat einen dicken Stumpfen im Mund, hält meistens eine Vodkaflasche in der Hand. Neigt zu Brutalität.
- Leonard Hildebrand*, *Pfarrer*, schwarze Kleidung. Salbungsvoller Choleriker, scharf auf Gottfriede.
- Gottfriede Roth* *Siegristin*, langer, altmodischer Rock, grässliche Brille, hochgesteckte Haare, langes Jäggli. Bewundert Pfarrer Leonard.
- Susie Anderlicht*, spricht anderen Dialekt, lispelt. Rosa Mini-Jupe, enges Oberteil, unglaubliche blonde Perücke, Nagellack, Ketteli, Highheels, Handtäschli.
- Désirée von Wartburg*, spricht sehr vornehm. Vornehme Kleider, Lesebrille, kleines Handtäschli mit Schminkzeug und Parfüm. Ist eitel und eingebildet.
- Arnold Peischl*, Mächtetern Kommissarker. Nervt alle mit seinen uralten Witzen. Trägt Beret, völlig unpassende, schrille Kleider.
- Mrs Miller-Macintosh*, neugierige Engländerin, blumige Kleider, hat immer teatime. Spricht schönes Englisch.
- Silvio Wicky* Mächtetern-Übersetzer, Mrs Millers Schatten. Hat fürchterlichen Akzent, wenn er mit dem Wörterbuch vor der Nase englisch radebricht. Hemd, rote Fliege.
- Miky Sauhammer*, schwuler Bayer mit Plüschhündli. Schwarz glänzende Perücke, winziger Schnauz und Bart (Fliege). Rosa Hemd, enge Lederhose.

Thomas Sturni, *Kommissar* auf Kur. Hatte Nerven-
zusammenbruch wegen seiner Mitarbeiter.
Sportlich. Bewegt sich wie Monsieur Hulot.
Polizist1 trägt nur Teile der Uniform, zerzaustes Haar,
un gepflegtes Gesicht, ziemlich langsam im
Reden und Denken.
Polizist 2 „blitzgescheit“, auch Uniform.
TechnikerIn 1
TechnikerIn 2

Bühne

1 Bühnenbild, immer offen.

Aufenthaltsraum eines etwas heruntergekommenen Hotels. Links
Kanapee, Schrank. Mitte kleine Treppe, die in die Zimmer hinaufführt.
Rechts niedriges Tischchen, 4 Stühle, Ständerlampe.

Bilder oder kitschiger Wandbehang, Uhr, die immer 12 zeigt,
Stoffblumen in Vase etc. was auch immer Ambiance schafft.

Siehe auch Grafik am Ende des Textes.

Dauer

1 Stunde 20 Minuten. Die Szenen sind nur Übungsblöcke; es gibt
weder Unterbruch noch Pause.

Musikvorschläge

Tango; Pink Panther Melodie/ Bon Jovi: Have a nice day oder
ähnlicher fröhlicher Song/ Queens: We will rock you; Heavy Metal.

Technik

Wenn möglich ein Stroboskop

Theater der 8. Klasse io twann-ligerz-tüscherz, Mai 2007

Autorenteam: Jürg M. Fankhauser, Gabriel Hadorn, Angela
Kaltenrieder, Viviane Kaltenrieder, Michèle Schwarz, Mirella Woodert.

Szene 1

Tango und Poker

Ansage Der Hotelmanager begrüsst vor der Bühne die Zuschauer im grossen Saal des Hotels auf dem Mont Chasselas. Er entschuldigt sich für seine Hotelgäste im oberen Stock, die im Augenblick etwas schwierig sind und vielleicht stören könnten. Während seines Aufzählens kommen diese auf die Bühne und verharren in typischer Pose. Hoteldirektor ab.

Choreographie Tango

Alle Hotelgäste tanzen einen Tango, mit starrem Gesicht.

Antoinette Isch kann nischt meer! Ausserdem muss isch noch abwaschen...

Susie Ich mag au nümme... ich gan mol go schlöfele...

von Wartburg Tüet warte, Mademoiselle Susie, i chumen ou. I mues mini alte Chnoche ga büschele, gället.

Susie und Frau von Wartburg ab.

Pfarrer Ach e so nes Tänzli isch doch guet für mis äh Gmüet, gäll Schätzli Schpätzli. Göh mer ou zämen i ds Zimmer, es isch mer grad es so drum, um ds Schläfe, weisch, versteisch.

Siegristin Ja Herr Pf- äh genau. I bi genau öirer öh dyner Meinig.

Pfarrer und Siegristin ab.

Mrs Miller Peter! Are you already going to bed?

Peter Hä? Bett? Ä-ä, aber ig muess mou uf d Schi... On the toilet. Chasch ja würtlech nid immer numen inelääre, das git en inneri Überschwemmig. **Ab.**

Stroganov Unde was wolle wirr mache jetz?

Myki Wir können etwas spielen... könnt ihr pokern?

Stroganov Roulette besserr. Russisch Roulette. Wenn du gewinnst, gut, Flasche Vodka glugluglu kaputt. Wenn du verlierst peng! Du kaputt. Hahahahahaha!

Mrs Miller Did i hear poker? I adore this game! It's lovely.

Peischl Ou ja, Poker! Aber Achtung! Ig bi de zimlech guet i däm!

Kommissar Im Bschyssen äüä. Das wei mer itz grad luege... chömet Herr Myki, gäbet d Charte!

Myki Do sin de Chips. Jeder Chips ein Stutz. Ok?

Stroganov Was ein Rrrubel. Jederr Chip eintausend!!

Luigi Come? Tu sei completamente caput i dyni Gopf eh? I nid ha moneta wi ne Bonzo Russo vo di Mafia, tu comprendi!

Myki I hob leider keine Ölfelder geklaut, bin auch kein russischer Zar oder so was, der zum Frühstück schon Kaviar schlürft und Schämpis kippt.

Stroganov Kaviar grrrusig. Liebe mehr Schneckenhörner. Oder Mövenzungen. Mit Château Mammot Mordschild Jahrgang 1914. Immer gross Flasch, Magnum. Magnum, Magnum. Bis i mag num.

Myki Ok, ok. Mindesteinsatz 10 Franken. Einverstanden?
Verteilt Karten.
Auftritt Peter. Geht herum, sucht etwas, setzt sich auf Kanapee.

Stroganov Ich chume mit. ***Gibt einen Chip.***

Luigi Mammamia! Io passe! Schissegarte. ***Legt Karten weg.***

Mrs Miller Well, that doesn't look too bad, doesn't it? ***Gibt auch einen Chip.***

Wicky D Lady het gseit, si syg derby. Ig als eidg. dipl. Dolmetscher ha das sofort tschegget. Müesst wüsse, i ha ds Kämbridsch först sertifikeit, ds sekend und ds sörd ds Bormouth gmacht. Am Mändi z försd, am Zyshti ds sekend und am Mittwoch z sörd. Verflixt... ach, ig bi o dusse... ***Legt Karten hin.***

Lugi Und ame Donschti du grossi Schnurre ha, eh. Dört au först, aber wi ne Moore.

Kommissar Bi derby! ***Gibt Chip.***

- Peischl* Äähm... **Zögert.** hmmm... was mache mer doo... I ha gloub fuf Chünige. I chume mit... wieviel muesch i gä?
- Stroganov* Fünf Könige. Du toterr Mann, wenn du schisst.
- Kommissar* B. - B. - Bschsyst. Die Duble muesch no lehre rede.
- Peischl* Ja, scho rächt, Ivanovov, 's isch e Witz gsi. Da. Bi derby.
- Myki* Ich bin auch dabei. **Gibt Chip.**
Auftritt Peter, sucht etwas, ab. Die andern schütteln den Kopf, spielen weiter. Myki deckt Karten auf.
- Myki* Ne 3, ein As und ein Bube!
- Stroganov* Hehe... ig gibe 3. **Gibt Chips.**
- Mrs Miller* Call! Now it's getting interesting. **Gibt auch 3.**
- Wicky* Sie het gseit, itz wärdi's interessant. I cha nämlech änglisch, müesst der wüsse, i bi eidg. dipl....
- Kommissar* Spiel itz, eidg. dipl. Schnuri.
- Peischl* Isch sie jetzt derby oder nid? Was heisst das Glyr?
- Luigi* Dass au gebe du tre Chips, eh! Andiamo, ragazzi.
- Kommissar* I erhöche uf 4! **Gibt vier.**
- Peischl* Frölein, vier Bier, für mir und dir, hoho. **Gibt auch Chips.**
- Myki* Alles oder nichts! **Gibt 4 Chips.**
- Stroganov* Ich chome mit... Gewinnen oder sterrben. **Gibt noch 1 Chip.**
- Mrs Miller* **deckt auf.** O no! I'm afraid it's not my day, dear friends. I think I'm rather be going. Sleep well! **Schiebt Karten weg. Grosse Geste von der Treppe.** Good night! **Ab.**
- Luigi* Ma come: Wasse sie magge? Dolmetsch, wasse sage?
- Wicky* Äh, guud näigt... het sie gseit. **Deckt auf.** Ou! Ig gange ou mou is Bett... **Verlässt den Tisch, grosse Geste von der Treppe.** Gud Näit! **Ab.**

Luigi **deckt auf:** Merda. Tutto caputo. Io kume ou grad mit ufe... Buona notte.... **Grosse Geste von der Treppe.**
Ciao!

Myki Wo sind wir stehen geblieben? Ach ja... es wird wieder aufgedeckt... eine zehn!

Stroganov Guut... ich gibe 2!

Kommissar Henneschiss! Und ig schtigen us... Bi besser im Jasse. Ig gange ou mol go pfluuse... guet Nacht mitenang...
Grosse Geste von der Treppe.

Myki Nacht!

Kommissar ääh... ig gibe ou 2...

Myki Ich bin dabei! **Gibt 2 Chips.** und es wird wieder aufgedeckt! Ein weiteres As! Jetzt liegen 2 As, ein Bube, eine Zehn und eine Drei.

Stroganov Rastropoff! Ich gebe auf.

Peischl Ig erhöche. **Gibt 2.**

Myki Ich komme mit. So. I hob ein flotter Dreier Buben! Und du Charly?

Peischl ääh... ig gloubs ig ha.... ääh...

Stroganov Du zeige dumme Karrte!

Peischl Es Füfi und e König... Ha ja gseit fuf Chönig.

Myki Somit hob i gewonnen! Na des nenn i a Glücksträhne!
Nimmt Chips an sich.

Stroganov Aah, so eine dumme Spiel!! Ich gehe in Bett! **Verlässt das Zimmer. Grosse Geste von der Treppe.**

Myki Ich geh dann auch mal... Na, kommste gleich mit?

Peischl Sicher nid mit eim vom anderen Ufer. Hous du numen afe. Schisschpiel. Fufzg Stei futsch. Fufzig Stei, nei aber nei. Fufzig Stutz, Potz und Blutz. Fufzig Fränkli Furz und Gschtänkli. **Ab.**

Szene 2

Der Tote

Peter Aso dä Ivanov het scho e guete Vodka i sym Schschäftliiii... Zum Glück weissss dä nid, dass ig ne suuufe.... Ivan, dasch der Vodka wo d gha – hesch. Itz han i ne. U gly het’s mi.

Stromausfall

Peter Hee! Werum isch es jetzt plötzlech so dunkel?? Meine Güte, isch das fyschter, wenn’s fyschter isch. Au! Wo bin i? Aaah!

Er fällt auf das Kanapee und pennt ein, ihm fällt die Flasche aus der Hand. Auftritt Antoinette.

Antoinette Mon dieu, endlich fertig gepützt... je suis très fatiguée! Mais, c’est quoi-ça? Aah! au secours! Au secours! Hier liegt eine tote Mensch! Au secours!

Mit ihrem Geschrei weckt sie das ganze Hotel. Pfarrer, Siegristin, Kommissar, Luigi, Susie, Aristokratin, Kommissarker und Silvio Wicky stürmen ins Zimmer.

Susie Wer hätt mich us miim Schönhäitschlaf geweckt?

Siegristin Herr Pf – Leonard, ’s isch unghüürig, es tüecht mi, es früür mi über d Schulteren y.

Pfarrer I bi ja by dir, liebi Gottfriede, du bisch nid verlore. Grad ir fyschtere Nacht wüsse mir üs geborge i warme Händ.

Er umarmt sie.

Siegristin Herr – Leonard, itz gspüren i’s sälber ganz guet. Du findsch eifach immer die richtige Wort. Iiiiiiiiiiiii!!!!

Alle Was isch das?

Siegristin Da!!

Alle Wo? Was? Werum?

Siegristin Da – e Ma!

Alle ***durcheinander.*** Lue da, e Ma! Un homme, un uomo, a man, curwamasky....

Susie sieht den Toten, stösst spitzen Schrei aus und fällt auf Stuhl in Ohnmacht.

Alle reden durcheinander.

- Luigi* Ooh mammamia, man müsse `elfen dieser grazia!
Jemand müsse ihr maggen munde zu munde beatmung!
Grinst. per esempio io!!
- Kommissar* Spinnisch?! Do muess me ganz andersch vorgoh!
- Peischl* **ganz cool.** Wie de? Isch's wie bym Schneewittli?
Muess me se küsse? Wenn wyter nüt isch, das chan i.
Findet sich extrem lustig.
- Alle Männer* Ja! Das isch es!
Gerangel um Susie, alle wollen sie küssen.
- Wicky* Jaa, aber wär macht's??
- Luigi* Io! Das gönne magge nume egte casanova!
- Peischl & Wicky* Ja sicher , so eine wie du... **Lachen ihn aus.**
- Kommissar* He, mir hei hie chley angeri Problem! Vor üs ligt e toti
Lych und mir wüsse nid emal d Ursach, wie die isch i
angeri Umständ cho! Aber ke Angst, ig bi schliesslech
Kommissar us Lydeschaft!
- Peischl* Ehnder Hobby-Kommissar. Hesch e Migros Kurs
bsuecht?
- Kommissar* **überhört den Kommentar.** So wie's usgseht, isch er
ertrunke.
- Alle* Ertrunke!
- Wicky* Ja klar, und wo isch ds Wasser?
- Alle* **durcheinander.** Eidütig. - Vilicht. - Chönnti ja sy...
- Kommissar* Jaja... hmm... vilecht het er e Schiunfall gha!
- Alle* E Schiunfall!
- Kommissar* By dene Schneeverhältnis wär's kes Wunder, wenn er
uf ene Stei wär gheit.
- Alle* Eidütig. Vilecht. Chönnt ja sy...
- Antoinette* Isch glaube nischt. Wie wäre er `ier `er gekommen?
- Kommissar* Stimmt... vilecht isch er erfrore!
- Alle* Erfrore!

- Kommissar* Es isch Winter, und vिलleicht het er troumet, er syg i ne Lawine cho.
- Alle* Lawine! Eidütig. Vilecht. Chönnt ja sy...
- Peischl* Ig wott öich nid beleidige, aber es isch fasch 25 Grad im Schatte!
- Wicky* Z Nacht! Im Früelig, uf em Mont Chasselas!
Susie wacht verwirrt auf, Luigi kniet neben sie und beruhigt sie.
- Luigi* Ah Susie, cara mia bella, du gumen a miini Härzeli wo magge bumbum.
- Wicky* Chönnt ja sy chönnt ja alles sy. Chönnt aber o sy, dass er... ermordet worden isch!
Grosse Bewegung.
- Alle* Ermordet? - Ermordet? - Ermordet der Peter...?
- von Wartburg* I cha's nid für müglech halte, i gseh nid emal eis einzigs Bluettröpfli.
- Wicky* Sie meint, das syg nid müglech, me gsehi ja nid emal...
- Pfarrer* Häbet der Latz, Mann!
- Siegristin* Leonard!
- Pfarrer* Muesch entschuldige, Gottfriede, aber mängisch geit mer der Huet i d Luft! Der Herr mög mer vergä.
- Wicky* Jo he, cool down, Manno, schliesslich bin i eidg. dipl...
- Pfarrer* ... eidg. dipl. Depp!
- Siegristin* Dä isch vilicht gar nid ermordet worde, dä het sich sälber ermordet, sälber, gäll Leonard.
- Pfarrer* Jajajaja. Gwüss het er das.
Alle schauen ihn schockiert an, Susie schreit und fällt wieder in Ohnmacht..
- Luigi* Keini Angst, ig bi by dir, bella! Gume a miini Härzeli wo magge immer no bum bum.
- Kommissar* Itz längts! Höret uuf schätzele! Wie wott dä sech sälber umbracht ha, fragen i. Het er d Luft aghalte, bis er umgheit isch oder was? Quatsch, wahrschynlech isch er mit dere Fläsche hie erschlage worde!

Alle Die Fläsche!

von Wartburg **ganz vornehm.** Also ig finde, dass es scho langsam fat afo stinke. **Nimmt ihr Parfum aus ihrer Tasche und bespritzt Peter und alle andern mit Parfum, alle husten.**

Pfarrer Herr Sturni, Dibr heit doch geschter gseit, Dibr syget e Polizeima i staatleche Dienschte, oder tüschen i mi?

Siegristin Leonard, was für ne tolli Idee. Dass das dir juscht grad wieder isch i Sinn cho. Du weisch doch immer der rächti Pfad, grad.

Pfarrer De ungerñät doch öppis, Inspäkter Superhirni!

Kommissar A a a... Aha. Also, de würd i säge, vo wäge däm Tote, äh, ...tote Ma, wo da tot am Bode liet, mir äh, ...i würd säge... mir lüte mal der Polizei a!

Luigi No! No! Gasche nite magge! Mammamia!

Kommissar Wieso de nid?

Luigi Jaa... wil... wil... **Stottert.** ...ig ga das nide säge!

Kommissar Ok, de lüte mer itz a!

Luigi No no... scusi.. io sono italienische Geschäftsmann, nid ganz legal, capisci?

Kommissar Hä?

Luigi Io ware bei der italienische Mafia!

von Wartburg Ooh, dä Unhold, wie faszinierend, grad wie im Roman „der Rächer aus Weimar“ vom Adalbert von Schlunz. Itz wüsse mer, wär das hie gmacht het! Dibr signore Luigi! Dibr heit die Lych vom Läbe zum Tod bracht!

Luigi No! Io bringe keine tot Liighe um!! Andere magge per me.

Peischl Warum hesch überhoubt mitgmacht by dere Mafia!

Luigi Das ische Familie Tradition! Isch la cosa nostra, di nüt ago, basta. Süsch i magge caput di, eh!

Kommissar Ja chum, hör doch uuf!

Pfarrer Das geit nid, wenn da alli geng verruckt wärde. Stärnesiech nomal!!!!

Stroganov kommt verschlafen herunter.

- Stroganov* Was Schtärme? Schtärme über Taiga über Wolga über Russland... Was ist denn hier los? Rastropoff!
- von Wartburg* Hie isch e toti Person! Ach, wie schlat doch ds Schicksal gruusam zue, grad denn, wenn me's nid für möglech haltet. Nid wahr?
- Stroganov* Das Peter, nicht? Rastropoff! Mein Flasche Vodka. Ich bringe um der Petter!
- Kommissar* Z spät. Er isch es scho.
- Siegristin* Itz het er aber Glück gha, dä Peter. Gäll Leonard.
- Pfarrer* Jajaja, gwüss Schatz.
- von Wartburg* Mir hei sogar scho der Täter: Es isch der Luigi, gället?
- Stroganov* Hmmm... natürlich, typisch Luigi!
- Luigi* Hee! Io abe nichts gemacht.! Wenn ihr wollen mi anfigge, io werde molto furioso.
- Myki kommt verschlafen im pinken Morgenmantel herunter.***
- Myki* Och Gottchen wos isn hia los? Was machts ihr den füen Geschräääi?
- Peischl* Dr Luigi het der Pesche umbrocht!
- Myki* Ach Gottchen... das gibt's ja nicht!
- Luigi* Io nid habe magge das!! Du selber magge.
- Peischl* Er wott's nume nid zuegä! Er hett jo by der Mafia mitgmacht!
- Myki* Och das wird mir aber jetzt ein bisschen zuviel! Ich brauch zuerst mal en Prosecco...
- Susie wacht auf.***
- Susie* I wott us däm Hotel! Entweder lüet dihr ietz a der Polizei a oder i gange!
- Luigi* No... no... du dürfe nit gehe. ***Nimmt die Hand von Susie und die beiden schauen verträumt in die Ferne.*** Susie cara mia, du mir gebe Schmatzeli, i dir gebe miini casa an Golfo di Capri, mir luege Untergang di sole und magge molto amore romanticissima!
- Siegristin* Ah, wie schön, gäll Leonard.

Pfarrer Jajaja, genau, Schatz. Weit dihr ietz nid vilicht doch ändlech dere Polizei alüte!?

Kommissar Ok. I lüte ietz a! Isch mir egal, was die angere säge!

Pfarrer Ou, ietz chunnt no die. Chumm Schatz, i wott der no mys Pyjama zeige.

Siegristin Leonard, was für ne tolli Idee! D Innesyte söll bsunders spannend sy!

Beide ab.

Myki Susie, du hastn tollen Lidschatten, wie machst denn den? Mit l' oréal?

Susie Nei, mit Whisky. Jede Tag zwo Fläsche, de überchunsch die Schätte. Und düre Tag spachtlen i se zue mit Spachtelmassen us Paris. Hennetüür.

Auftritt Mrs Miller.

Mrs Miller What's going on here? I was dreaming I heard screaming.

Luigi Was sie habe gesagt? Io non capisco giapponese!

Peischl Das isch ou nid japanisch du Bire!

Wicky Das... das isch änglisch, dihr Banausene! Aber ke Angscht, ig bi ja da, zu öiem Glück bin i drei Tag in Bormes (Bornemouth) gsi. Ig cha natürlech perfekt änglisch! Die liebi Lady het gfrogt, was hie los syg!

Stroganov Was los, was los!! Dieserr Luigi hatt dieserr Peterr umgebracht! Das los! Los, sage du ihr!

Mrs Miller What? I don't understand german!

Wicky No problem, Lady, ääm one momänt... The Luigi häv the Piiter... killed.

Mrs Miller ***schaut ihn fragend an..*** He killed him?

Wicky Yes please.

Mrs Miller Shocking. This man over there killed that man over here?

Wicky Yes please, ixäktly.

Mrs Miller O! This certainly is a dreadful story.

- Peischl* Was seit sie?
Wicky Äbe.
Peischl Was, äbe.
Wicky Sie seit, das syg e schuurigi Story.
Kommissar So, fertig mit däm Glyr, jetzt lüt i ar Polizei a!
Techniker bringt Grossmuttertelefon auf Bühne.
Kommissar Grüessech, hie isch der Thomas Sturni us em Hotel uf em Mont Chasselas, vilecht heit Dihr scho vo mir ghört, i bi der einzig Verwandt vom Sherlock Holmes... nei, dä isch nid nume erfunde! Ach, ig ma nid mit öich stürme! - Fakt isch, mir hei hie e toti Person!! ...Ja tot!... ei Person, ja... Eine! Tot!! Jo gopferdeckel, i cha doch o nüt derfür, oder. Ou Mann, isch dä dumm!
Myki reisst ihm den Hörer aus der Hand.
Myki Hallo! Ja i bin dea Myki... jaa tot... du hast aber ne süsse Stimme, wie alt bist du denn?
Luigi reisst Myki den Telefonhörer aus der Hand.
Luigi Ihr liebe polizia müesst nid cho, nide nötig, isch scho alles in Kontrolle, eh!
Kommissar schnappt sich den Hörer.
Kommissar Doch, dihr müesst cho und zwar plötzli, huere siech!
Hängt Hörer auf.
Kommissar Sie chöme grad...
Luigi Madonna mia! Aiuto! Dihr müesse verstegge mi! ***Haut ab.***
von Wartburg Miini Närve sy sich die Aspannige gar nid gwöhnt. I bruuche itz es Tysane.
Stroganov Und ich baruche Flasche Vodka!
Mrs Miller Yes, indeed, i need a cup of tea. It's tea-time!
Wicky Au jaa! Tee trinke und zämen es bitzeli änglisch rede!
Mrs Miller What did you say?
Wicky Yes, äim sorry! I want also drink a tee and underhold me with you english.

Mrs Miller A jolly good idea!

Wicky Yesyesyesyesyes....

Dolm, Engl, Aristokr. und Stroganov ab.

Susie Chumm Thomas, hilf mer mal die toti Liich es bitzeli schöner z mache, dä Peter gset ja schreckli uus!

Nimmt Blume aus Vase und legt sie dem Toten in die Arme.

Kommissar Läng dä nid a! Du duesch d Fingerabdruck verwüschel!

Stösst Susie beiseite.

Susie He gahts no? Du blöde Fraueverklopper!!

Susie verlässt wütend den Raum.

Antoinette Mon dieu, das wird mir su viel!

Kommissar I fange mal a, d Todesursach z ermittle... ***Macht sich an der Leiche zu schaffen.***

Peischl Vilecht isch er a re Läbesmittelvergiftig gstorbe, die Suppe geschter... nächär das Pilzragou. ***Steckt Finger in den Hals und verdreht die Augen.***

Kommissar Die Pilze sy ämel schmackhaft gsy!

Peter zuckt.

Peischl Scho, bsungers die rote mit de wysse Tüpf.

Kommissar Das isch doch völlig unbedütend! Und jetz unterbrich mi nid by myne Ungersuechige! Also: ABC Kontrolle. A wie äh...

Peischl Aluege.

Peter zuckt.

Kommissar Quatsch.

Peischl Das wär Q. A wie alege, falls er blutt wär, aber dä da isch scho agleit.

Kommissar A wie A und B wie B. So. I bi schliesslech Tschugger u nid Arzt: A! - A wie Arzt! Und B wie...

Peischl ...Bolizei.

Kommissar B wie Blutet er? Cha eidütig mit nei beantwortet wärde. Blutet nicht! Und trotzdäm tot. C wie...

- Peischl* Chabis.
- Kommissar* Wie Canabis: Raucht er Canabis? De sofort verhafte.
- Peischl* I möcht druuf ufmerksam mache: Er isch tot.
- Kommissar* Canabis? Nein. ABC Kontrolle abgeschlossen, negativ. Das heisst positiv, alles ir Ornig.
- Peischl* Jaja... tolli Ungersuechig!
- Peter hält Plakat auf mit Aufschrift: „BITTE AUSWECHSELN!“ Auftritt Techniker 1 und 2.***
- Kommissar* Was isch? Wär syd der?
- Techniker 1* Lueget dert usse: Dert isch öppis.
- Kommissar und Peischl*
Was? Wo?
- Techniker 2* Dert. Dert rennt doch öpper dervo. Und itz chunnt er wieder!
- Kommissar und Peischl schauen angestrengt hinaus. Die Techniker tauschen den Toten gegen die Puppe aus, kehren zurück.***
- Kommissar* Chabis. Ha nüt gseh. Wär syd der überhoupt.
- Techniker 1* Niemer.
- Peischl* Klar syd der öpper.
- Techniker 2* De halt öpper.
- Techniker 1* Niemer isch niemer und öpper isch öpper.
- Techniker 2* Wül niene nöimen isch und öpper isch niene.
- Techniker ab.***
- Peischl* Das müesse Philsoppe gsy sy.

Szene 3

Die Polizei

DING-DONG

- Peischl* Do chöme ja d Tschugger.
- Myki* I geh schon, lass mich mal vorbei.
- Schubst Kommissar von der Tür weg.***

Myki Ah da schaut her, da seids ja endlich, na kommts doch rein. **Mit einem süssem Augenzwinkern.**

Polizist 1 Also, wo isch itz dä Tot?

Polizist 2 Syd dihr ne? **Spricht ganz langsam.**

Polizist 1 Dihr heit üs nämlech gweckt!

Polizist 2 Uferweckt, quasi.

Myki Ach machts ihr auch immer einen Schönheitsschlaf? Da haben wir ja viel gemeinsam! **Zwinkert.**

Polizist 1 Heit der öppis im Oug?
Licht fällt aus. Freeze. Musik Pink Panther. Im Dunkeln kommt wie der Pink Panther Luigi ins Zimmer getrippelt, schnappt sich die Leiche und läuft mit ihr davon. Licht geht wieder an, Myki umklammert den Polizisten, Polizist schüttelt ihn ab.

Polizist 2 Fahr ab, du Schwuchtlä!!

Myki **schaut ihn erschrocken an.** Aber ich dachte doch... Achh... **Läuft weinend von der Bühne.**

Polizist 2 Was isch das de für ne Psycho? Und wo isch jetz gfälligscht die Lych??

Kommissar Genau hie... also... hää... sie isch vorhär genau hie gläge... **Schaut sich verwirrt um.** Itz isch sie use.

Peischl Die wird jo wohl nid wäggloffte sy?!

Polizist 1 Also Scheiche hätt sie ja...

Polizist 2 Du spinnsch doch... E Lych, wo louft, isch doch ke Lych. Süsch, Momänt itz mal, wenn e Lych louft, so, so wien ig itz, muesch der mal vorschstelle, de chasch doch nid ... säg sälber, bin i e Lych? Ä-ä du, dä chasch mer nid aagä, das wüsst i de, wenn i e Lych wär.

Polizist 1 Aha. Mir schliesse druus...

Polizist 2 Schiesse druuf? Wo?

Polizist 1 Die Lych isch gar ke Lych, sondern e Fältschig.

Polizist 2 E schwierige Fall. Itz hei mer's plötzlech mit Fältschige z tüe. E Fältschig isch e Tüüsichig, das heisst, der

Toschnig meint, d Fältschig syg ächt, und was schliesse mer druus?

Polizist 1 D Lych isch wäg.

Polizist 1 Richtig.

Kommissar So sueche mer gschyder dä Tot!

Peischl Am beschte teile mer üs i chlyni Gruppen uuf!

Polizist 2 Also, du teilsch di uuf, und i hou'e's mit em Kommissar, isch guet?

Kommissar Die erschti gueti Idee vo euch! I gange mit dir... **Zeigt auf Polizist 1.** ...i ober Stock und dir zwee... **Zeigt auf Peischl und Polizist 1.** suechet dä Stock ab.

Polizist 1 & Peischl O.K!

Gerangel und Geschubse. Alle verlassen den Raum. Licht verdunkelt sich, bis Luigi zur Tür reinschaut. Licht wird wieder normal. Luigi zieht gerollten Teppich hinter sich her, Füsse, Kopf und Arme der Leiche schauen unten raus.

Luigi Mamma-mia, ische dä Peter schwär! Aber muess nidde meine, han i magge gaput der Peter, eh! Susch... du nidde lagge so blöd. I söu abe go? Io dir gebbe ufe Ranze, eh? Stupido publico.

Luigi schleppt Teppich zu Schrank.

Luigi Wenn i tote Maa verstegge, geni Lüt duet danke, io magge tot der Peter. Hahahahaha! Sono molto intelligente.

Stellt Teppich in den Schrank.

Luigi Bene bene... hie finde niemer corpus delicti!

Antoinette kommt herein.

Antoinette Myki a dit: löö Liiche a disparü -äähm- verschwunde! Et puis j'ai pensé, isch komme putzen!!

Luigi **ganz erschrocken.** Scusi scusi, cume du nume... io voglio sowiso grad goh...

Luigi verschwindet mit raschem Schritte. Stroganov kommt herein.

Stroganov Curwamasky! Annetoinette, hast du Vodka fürr mirr verrumt?

Antoinette Sûrement pas! Mais... vielleicht einö weissö Flaschö mit bleu etikettö?

Stroganov Also doch?

Antoinette NON! Mais... Peter hat aber eine solsche Flaschö bei sisich getragen als... als... er ist gestorben... **Schluchzt.**

Stroganov Curwa... **Stoppt.** ...diserr Petterr! Wenn ich finde derr, ich bringe um derr! **Verlässt schnaubend den Raum.**

Antoinette Quel idiot! Er ist ja schon tot!
Susie und Frau von Wartburg kommen diskutierend in den Raum, Mrs Miller trottet ihnen nach.

Susie Also ig halte gar nüt vo dene Bundesrät!

von Wartburg Dühr heit ja kei Ahnig, wüsster, ohni die wär d Schwyz verlore! Dühr kennet se, die siebe?

Susie Wieso siebe? Ich käne se nöd persönli.

von Wartburg Das chan i mer allerdings vorstelle.

Mrs Miller Hello! It's teatime! Who cares for a nice cup of tea?

Susie Die mit ihrem Tee. Itz wo mer i so illigänti Gspröch iigwicklet sind.

von Wartburg We just had a cup of tea, madam. Nid scho wieder, thank you.

Mrs Miller To tea or not to tea. That's the question. It's always time for tea. **Ab.**

Susie Oooh, à propos Bundesrat, do chunnt mir grad dä schön Maa i Sinn, dä Bon Jovi mit siim Super-hit!

Musik **abspielen.** "have a nice day" von bon jovi
Susie schmeisst die Schuhe weg, beginnt wild zu tanzen, reisst Antoinette und Frau von Wartburg mit. Der Kommissar und Polizist 2 kommen dazu, der Kommissar nimmt Antoinettes Staubwedel und macht damit eine Gitarrenshow, Polizist 2 an der Ständerlampe Schlagzeugshow. Musik bricht ab,

**Antoinette schreckt auf und stürmt aus dem Raum.
Susie tanzt noch ein wenig weiter.**

Kommissar Was isch mit dere los? Isch die uf Droge?! Isch eigentlech glych. Heiter dr Peter gfunge? Mir drum nid!

von Wartburg Dyr redet immer nume über dä Peter! Wär isch das überhoupt?

Kommissar Dr Tot, Mann... **Verdreht die Augen.**

von Wartburg Was chunnt öich i Sinn, mit ere feine Dame wie mir so cho z schimpfe?!

Kommissar Entschuldigung, Madame, tüet nid so sensibel! We mer hie wei wyter cho, de müese alli mit hälfe!

von Wartburg Nei, mir hei Bessers z tüe!

Susie und von Wartburg ab.

Kommissar Blödi Hüener.

Peischl und Polizist 1 kommen.

Polizist 1 ...und heiter ne gfunde?

Peischl Mir drum nid!

Kommissar Jo nei! Was mache mer jetz? I gloube würklech langsam, dass es dr Luigi isch gsi!!

Polizist 2 Wo isch eigentlech dä Luigi?

Kommissar Genau. Dä han i scho lang nüm gseh!

Polizist 1 Ooh, jetz müesse mir dä ou no sueche? Das Gsuech geit mer uf e Wecker! Heiter ke Computer i däm Huus?

Kommissar Für was bruuchsch du jetz e Computer?

Polizist 1 Eeh, de cha me schnäll is Internet goh, uf d Suechmaschine google! Ygä - PETER, enter.

Peischl Du bisch mr no e Kommissarker!

Polizist 2 Eigentlech hei mer jo scho lang Mitternachtspouse!

Kommissar Tatsächlech. Zwölfi!

Polizist 2 Ig ha Hunger! U Durscht! Chumm Müller, mir göh eis go näh! Dunde ir Gaschstube.

Polizist 1 Ok... hie isch's mer z unsympathisch. By Lyche wo umeloufe. Das macht ke aständige Lych. Chumm, mir göh use.

Kommissar I chume ou mit, we dihr nüt dergäge heit.

Polizist 1 Hei mer öppis dergäge? I ha nüt dergäge. Het öpper öppis dergäge, dass i nüt dergäge ha, so säg er's grad.

Polizist 2 Was säge. Säg, was is söll säge.

Kommissar Schwyge söllet dihr. Chömet mit, dihr Glünggine. Chöit de die erschti Rundi zahle. U dihr Kommissarker chöit is rüefe, we öppe der Tot sött uftouche.

Peischl Wär sy äch hie d Kommissarker? Um öich ume wird me stifelsinnig.

Polizisten verlassen den Raum.

Szene 4

Motive

Peischl geht von der Bühne vors Publikum. Während des Erzählens muss er immer mehr lachen, am Schluss hat er einen Lachkrampf.

Peischl Oh, gueten Abe. I verzellen öich e luschtige Witz: Es hocke zwo Chüeh uf emne Boum und lisme Handgranate. Da chöme zwo Poliziste verby und froge: „Grüessech, heit dihr ächt zwöi Hochhäuser gseh verbyseckle?“ Do säge d Chüeh: „Nei! Es isch jo no nid vieri!!“

Das Lachen wird leiser, er schaut sich unsicher um und geht von der Bühne.

Peischl De halt! ***Brummend vor sich hin.*** Ke Sinn für Humor! Längwyler!

Antoinette kommt mit Kaffee herein.

Antoinette Ouf... entlich fertig gepüzt! Jetz muss isch ein guet Kaffee haben!

Verlässt den Raum, kommt mit Kaffee zurück.